



Construyendo puentes entre el mundo analógico y digital

El paso estratégico hacia la vigilancia IP

4-5

En este número

2-3 **Axis desvela su última tecnología en
conexión de redes**

7 **¡Ponga en red sus documentos en papel!**
El poder de comunicar a través de la red de forma segura
la información sobre papel

Axis desvela su última tecnología en conexión de redes

¡Ponga ojos a su red!

En CeBIT de este año, Axis Communications exhibirá una innovadora gama de nuevos productos y soluciones

de red que incluyen nuevas soluciones de vídeo, servidores de impresión inalámbricos y servidores de documentos.

Conectividad con impresoras inteligentes

Con una amplia gama de servidores de impresión, Axis ofrece la solución apropiada para cada situación. Nuestras

últimas innovaciones son dos nuevos servidores de impresión que utilizan la tecnología inalámbrica *Bluetooth™*.

AXIS 5810 : Un Print Plug con Bluetooth Incorpore la impresión inalámbrica a las impresoras actuales en cuestión de segundos

El AXIS 5810 Print Plug transforma las impresoras con cables en estaciones de impresión inalámbricas en cuestión de segundos. Con su pequeño formato resulta fácil de llevar. Por eso, ahora los profesionales itinerantes pueden imprimir en cualquier parte y en cualquier momento desde su portátil o teléfono móvil. Utilizar el AXIS 5810 Print Plug es como imprimir en cualquier impresora con cables. Se conecta directamente a la impresora e incluye todo lo necesario para imprimir, sin efecto alguno sobre la red. ¡No tiene más que conectarlo, imprimir el documento y desconectarlo!



Para obtener más información, visite: www.axis.com/products/

AXIS 5800+ Mobile Trabajando simultáneamente en redes inalámbricas y con cables



Otra novedad en la impresión inalámbrica es el AXIS 5800+ Mobile. Funciona simultáneamente en redes con cables y redes inalámbricas. Los usuarios con base en la oficina pueden acceder de la manera tradicional y los profesionales itinerantes ahora pueden imprimir la información almacenada en su portátil sin tener que conectarse a la red.

Con las cámaras de red de Axis resulta fácil vigilar de cerca lugares, propiedades y personas. Con un servidor web incorporado, las cámaras se conectan directamente a la red y ofrecen acceso a imágenes en directo utilizando un navegador web estándar. Nuestra tecnología, que ofrece imágenes y sonido de alta calidad, resulta apropiada para una serie de funciones de monitorización remota, aplicaciones de atracción para páginas web o de vigilancia y seguridad

En CeBIT se presentará toda la gama de cámaras de red y productos de vídeo de Axis. Por primera vez, también exhibiremos un sistema de vigilancia de DVR* de red.

*Digital Video Recorder

DVR de Red AXIS 2460

Grabadora de vídeo digital con acceso remoto a través de redes IP

La DVR de Red AXIS 2460 es un sistema de vigilancia integral que ofrece hasta 150 días de grabación con garantía de imágenes de calidad (una grabación en tiempo real y simultánea de hasta cuatro cámaras analógicas con conexión local). Al conectarse directamente a las redes IP del ordenador, proporciona un acceso sencillo a grabaciones de vídeo y vídeo en directo a través de un navegador web estándar.

priorizadas almacenadas en la memoria interna del disco duro, al tiempo que mantiene datos de imágenes de alta calidad.



Utilizada como unidad independiente o componente autónomo dentro de un sistema de grabación de vídeo más

La exclusiva tecnología APVi™ prolonga la vida de las imágenes digitales

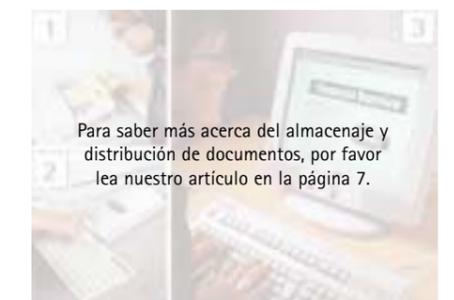


amplio de distribución global, esta unidad es ideal para grandes cadenas minoristas, franquicias o cualquier empresa que precise una seguridad visual no supervisada.

Para obtener más información, visite: www.axis.com/products/

Distribución instantánea de documentos a través de la red

Los nuevos Servidores de Documentos AXIS 70 y AXIS 7000 son dos soluciones que permiten convertir documentos en papel a formato digital. Puede distribuir instantáneamente información a múltiples direcciones vía e-mail de una forma segura. Pueden ser utilizados tanto para distribuir documentos como para archivarlos.



Para saber más acerca del almacenaje y distribución de documentos, por favor lea nuestro artículo en la página 7.

Bienvenido a la edición de invierno del boletín informativo @axis.com.

Las dimensiones y crecimiento desmesurado de la industria de la conexión de redes la han convertido en el mercado más emocionante del mundo. La era digital es imparable. Las redes IP son ya una realidad en el entorno de oficina. Se están desarrollando rápidamente en otras áreas como los entornos industriales.

En este número podrán leer sobre la revolución técnica que está experimentando este mercado, provocada por la convergencia de redes IP con CCTV, el desarrollo de las grabadoras digitales de vídeo y la difusión del vídeo distribuido por Internet. Como líder de productos de vídeo de red, Axis ha asumido un papel de liderazgo en la provisión de tecnología para garantizar que los entornos en los que vivimos y trabajamos sean más seguros.

Pronto tendrán la oportunidad de probar nuestras últimas innovaciones en la feria CeBIT en Hannover, Alemania. Por primera vez presentaremos nuestra Grabadora de Vídeo Digital de Red, que ofrece hasta 150 días de grabación con imágenes de calidad. Y nuestros dos nuevos servidores de documentos que permiten distribuir a través de la red documentos, instantáneamente.

Al encontramos entre los primeros en sacar al mercado revolucionarios productos de conectividad con y sin cables, les garantizamos que su empresa siempre se beneficiará de la tecnología más vanguardista.

¡Esperamos verles en CeBIT!

Bodil Sonesson-Gallon
Vice - President - Networked Office

Perspectivas del mercado de seguridad global para el 2002

Construyendo puentes entre el mundo analógico y digital -

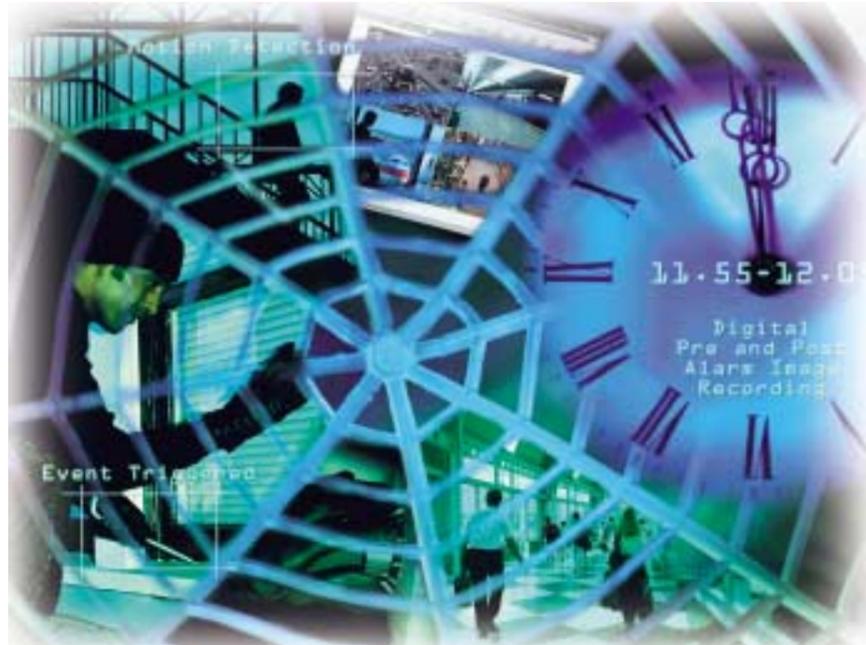
El paso estratégico hacia la **vigilancia IP**

Los trágicos sucesos del 11 de septiembre del pasado año no fueron lo que nos hizo comprender por vez primera la importancia de la seguridad, pero sin lugar a dudas sirvieron para intensificar nuestros esfuerzos por lograr una mayor seguridad donde vivimos, trabajamos y actuamos. Últimamente se ha prestado gran atención a la vigilancia por CCTV, junto a las tecnologías de biometría como el reconocimiento facial, en términos de lo que puede suponer para ayudarnos a gestionar nuestros entornos de seguridad con mayor eficacia.

Sólo en EE.UU., se instalan cada año unos dos millones de cámaras de CCTV y este segmento constituye una parte significativa de los 4.000 millones de dólares del "mercado de seguridad"[1] de EE.UU., al igual que sucede en Asia, Europa y América Latina.

El rápido crecimiento del CCTV se ha producido debido a una revolución tecnológica en el mercado de la seguridad que ha generado la convergencia de ordenadores con CCTV, el desarrollo de las grabadoras de vídeo digitales y la difusión del vídeo distribuido por Internet. Estos progresos tecnológicos también han fomentado el interés y la demanda de una nueva forma de vigilancia en la que los usuarios puedan monitorizar de forma remota a personas y propiedades, así como procesos industriales.

Esta nueva tecnología de Vigilancia basada en el Protocolo de Internet (IP) crea cadenas de vídeo digitalizadas que, cuando se transfieren por una red informática, hacen posible la monitorización remota hasta donde llegue la red o Internet. Frost & Sullivan, en el mismo informe citado anteriormente, predicen que los mercados de las cámaras de red y de los servidores de



vídeo continuarán creciendo a un ritmo de aproximadamente el 90% anual hasta el 2005.

Digital sí, pero ¿cuánto va a costarme?

En los últimos 20 años, las aplicaciones de monitorización y vigilancia remota se han nutrido de la tecnología analógica. Sin embargo, esta tecnología no ha logrado satisfacer las necesidades de muchas aplicaciones, porque normalmente los sistemas de CCTV analógicos requieren un gran mantenimiento, no ofrecen accesibilidad remota y resulta considerablemente difícil su integración dentro de otros sistemas. Pese a ésta y otras deficiencias obvias, la aparente facilidad de uso de los sistemas analógicos y su precio asequible les han otorgado popularidad dentro de los mercados de la seguridad.

Mientras muchos usuarios continúan dudando si pasarse a los sistemas digitales, la mayoría de los observadores de la industria afirman que la era digital es imparable y que pronto todos los medios serán digitales. En 2002, muchas empresas se encuentran entre dos mundos: cómodos

con su tecnología analógica, pero atraídos por las numerosas ventajas de la tecnología digital.

¿Cómo salir del paso?

Aunque la mayoría de las empresas conocen los beneficios que ofrece la tecnología de vigilancia digital, también creen que no resulta económicamente viable sustituir las cámaras analógicas, antiguas pero en perfecto estado, por otras cámaras digitales nuevas. La vigilancia a través de IP permite a los usuarios dar el paso estratégico para desarrollar un sistema de vigilancia digital más abierto, al proporcionar soluciones para convertir las imágenes analógicas a un formato digital de fácil distribución con un nivel de inversión factible.

En última instancia, la comparación entre las imágenes digitales de alta resolución que pueden visualizarse y almacenarse en cualquier parte del mundo a través de una red informática con las imágenes de baja resolución y acceso visual restringido con medios de almacenamiento volátiles que se deterioran con el tiempo no deja lugar a dudas.

[1] Frost y Sullivan, "The Network Camera and Video Server Market - 11th October 2001"

La monitorización remota y la integración son el futuro

El potencial de las aplicaciones de monitorización remota es enorme. Puede utilizarse para la vigilancia de seguridad tradicional de oficinas, comercios minoristas, centros de transporte y entidades financieras y bancarias, pero también para las industrias de procesamiento y manufacturas, así como para el control del tráfico, tanto por razones logísticas como de seguridad y para que la información del tráfico esté disponible en Internet. Además del incremento de la demanda de "seguridad", existe una serie de diferentes motores apremiantes que incitan a la adopción de la tecnología de vigilancia basada en IP:

- **Convergencia de red**
Los CCTV, ordenadores y otras funciones, como las alarmas contra

incendios y de control de acceso, así como las cada vez más importantes funciones de la biometría están convergiendo claramente hacia una red IP común que pueda ofrecer servicios integrados.

- **Internet y conexión de redes IP**
Ahora prácticamente todas las empresas, colegios e industrias disponen de una red informática de alta velocidad basada en IP conectada a Internet. Cada vez se conectan más comercios y hogares a través de ADSL. Los bancos también utilizan Internet en sus transacciones financieras, lo que proporciona un respaldo importante para la vigilancia basada en IP como una tecnología segura y fiable.

- **Eficiencia**
Las aplicaciones no dedicadas a la seguridad o las que están "más allá de la seguridad" pueden beneficiarse enormemente del poder de la monitorización remota, puesto que ahorra tiempo y dinero y mejora los procesos. La información y las imágenes digitales almacenadas en discos duros facilitan mucho la búsqueda y recuperación, y además se minimizan los costes de mantenimiento asociados.

RENDIMIENTO Y PRINCIPALES VENTAJAS

Si estos motores del mercado y de la tecnología no bastan, durante y a partir del 2002, las numerosas ventajas en rendimiento de la vigilancia basada en IP combinadas con sustanciales ahorros en costes serán incluso más evidentes:

- Menores costes de instalación e implementación paso a paso
- La accesibilidad remota recorta los gastos
- Mantenimiento inferior
- Reducción de los precios de la tecnología digital
- Capacidad de integración

2002 y más allá

Axis Communications desarrolló la primera cámara de red en 1996 y, como líderes del mercado global en productos de vídeo en red, nos encontramos en el centro de la revolución de la seguridad por CCTV, puesto que hemos sacado el máximo rendimiento de nuestro liderazgo en el mercado para revolucionar la vigilancia.

La convergencia cada vez mayor de las tecnologías de la comunicación y la seguridad ofrece más y mejores opciones para mejorar la eficacia de la gestión de la seguridad. Pero, como también hemos visto, la complejidad de implantación que se percibe y las consideraciones de costes pueden causar reticencias a algunos usuarios a la hora de decidirse a pasar a un sistema digital de red.

Un sistema de vigilancia basado en IP salva el vacío que existe entre los mundos analógico y digital ofreciendo a los usuarios acceso remoto, calidad de imagen, escalabilidad, flexibilidad y tecnología probada, todo con un nivel de inversión razonable y con una implementación paso a paso.

El año 2002 marca sólo el comienzo de la cada vez mayor importancia que tiene la generalización de la implantación de soluciones digitales de vigilancia remota en red. La naturaleza escalable y flexible de esta tecnología hacen que resulte apropiada para el mayor aeropuerto, un centro urbano de tamaño medio, así como para su entorno de seguridad.

Ha llegado el momento de pasar a lo digital. Ahora resulta más fácil y más rápido mejorar sus capacidades y funcionalidad. Ya nunca más podrá darse por supuesta la seguridad, y la vigilancia basada en IP de Axis asumirá un papel de liderazgo en la oferta de tecnología para garantizar que los entornos en los que vivimos, trabajamos y actuamos sean más seguros.

El programa de Partners fomenta la aparición de aplicaciones innovadoras

Desde su implantación el pasado año, el Programa ADP (Application Developer Partner o Partner Desarrollador de Aplicaciones) ha generado una innovadora y poderosa comunidad de desarrolladores de software complementario. Los miembros del ADP desarrollan y mejoran continuamente sus carteras de soluciones compatibles con las cámaras de red y los productos del servidor de vídeo de Axis. Los más de 60 partners que forman parte del programa se centran en ofrecer al usuario final una amplia gama de aplicaciones de vídeo.

Ya existen varios proyectos de colaboración que han obtenido un gran éxito. Por ejemplo, el plan del aeropuerto de Sidney para mejorar la seguridad de las terminales y la mejora del proceso de producción de

Volkswagen se han llevado a cabo a través de los partners ADP de Axis, Honeywell y SeeTec. Las experiencias de estas y otras aplicaciones motivadoras pueden encontrarse en el web de Axis.

En febrero, Axis presentó el CD Application Developer Partner, que incluye parte del mejor software de los partners de Axis. El CD se está distribuyendo con todas las cámaras de red y productos de vídeo de Axis. Así que, tanto si está interesado en un sistema de vigilancia profesional como en una aplicación de monitorización remota o una herramienta

promocional para la web, encontrará lo que necesita en el nuevo CD de Partners de Axis. Para obtener más información, visite: http://www.axis.com/adp_cd/



Axis y Panasonic lanzan conjuntamente un nuevo producto múltiple

En colaboración con Panasonic, Axis Communications ha desarrollado un servidor combinado de impresión y documentos que presentará junto a Panasonic durante el primer trimestre de 2002. Este producto permite conectar las fotocopiadoras Panasonic a las redes, haciendo posible imprimir y distribuir documentos electrónicamente. La solución se ha desarrollado dentro del marco de la colaboración estratégica entre las dos empresas.

El nuevo producto, AXIS 7100, es único en su clase y combina un servidor de impresión tradicional con un servidor de documentos. Al conectar una fotocopiadora de la serie WORKiO de Panasonic a un AXIS 7100, ésta también puede funcionar como impresora y

como medio para distribuir documentos electrónicamente. La solución de Axis también es compatible con RightFax, lo cual permite la distribución por fax de documentos electrónicos.

“Consideramos a Axis nuestro partner estratégico para soluciones de red, aunque existen otras áreas en las que nuestras dos empresas podrían colaborar. Con el AXIS 7100 estamos capacitados para ofrecer a nuestros clientes una solución total de impresión y distribución de documentos a través de nuestro sistema de digitalización de imágenes WORKiO”, afirma el Sr. Hoshiba, vicepresidente de Network Document Company Matsushita Graphic Communication Systems.



TÉCNICO

Los escáneres HP 7400 compatibles con AXIS 7000

El Servidor de Documentos AXIS 7000 es ahora compatible con la nueva serie 7400 de escáneres color ScanJet de Hewlett Packard, disponibles con o sin alimentador automático de documentos. Desde su presentación el año pasado, estos escáneres de HP han registrado una rápida aceptación y se encuentran cada vez en más oficinas. Su uso se adapta muy bien a los Servidores de Documentos Axis.

Para garantizar la compatibilidad con estos novedosos productos, la actualización al Servidor de Documentos AXIS 7000 está disponible de forma gratuita en el sitio web de Axis en: <http://www.axis.com/techsup/firmware.asp>



Nueva versión del AXIS 9010 Bluetooth Access Point

La nueva versión 1.10 del AXIS 9010 Bluetooth Access Point incluye:

- Potencia de salida de radio Bluetooth ajustable
- Tráfico del sistema significativamente mejorado
- Compatibilidad con hasta seis clientes Bluetooth simultáneos
- Funcionalidad DHCP mejorada

Para obtener más información sobre esta nueva versión, visite: http://www.axis.com/ftp/pub_soft/access_srv/9010/latest/release.txt

Este nuevo firmware puede descargarse de forma gratuita en: <http://www.axis.com/techsup/firmware.asp>

*El Bluetooth Access Point de Axis permite a dispositivos móviles equipados con la tecnología inalámbrica Bluetooth, conectarse de forma inalámbrica a redes locales y a Internet.

¡Ponga en red sus documentos en papel!

El poder de comunicar a través de la red de forma segura la información sobre papel

El año pasado, la seguridad se convirtió en una prioridad máxima de los gobiernos, personas individuales y empresas y se ha prestado mucha atención a la forma en que manipulamos y distribuimos la información sobre papel. Estos problemas actuales de seguridad, además de una necesidad creciente de las empresas de disponer de una comunicación directa, precisa y rápida, suponen que las empresas busquen nuevas formas, seguras y eficaces, de transmitir la información.

Ya disponemos de alternativas de comunicación electrónicas que abordan tanto los problemas de seguridad como la necesidad de la empresa moderna de disponer de una comunicación directa y rápida. El correo electrónico se ha convertido en una parte integral del modo de trabajo de muchas compañías. Las ventajas de poder comunicarse directamente con varios individuos, así como organizar y controlar los antiguos mensajes de correo electrónico resultan fundamentales para la comunicación moderna.

Pese a todas estas alternativas electrónicas, la información sobre papel no ha desaparecido, sino que más bien ha aumentado. Para transmitir documentos sobre papel, las empresas siguen confiando en el correo y en la mensajería urgente, así como en el fax. Sin embargo, al ritmo acelerado de la economía actual, estos métodos pueden resultar inaceptablemente lentos, costosos y no lo suficientemente versátiles y seguros para los documentos de calidad o información confidenciales. Evitar la manipulación no deseada y mejorar la seguridad general en el tratamiento del correo y de la mensajería urgente implicarían el establecimiento de nuevas rutinas, diferentes condiciones de trabajo para el personal del departamento de correos e inversiones significativas.

Así que ¿cuál es la alternativa más segura y rentable?

Los Servidores de Documentos proponen una forma nueva y segura de comunicar y archivar fácilmente documentos sobre papel utilizando las inversiones e infraestructuras existentes, simplemente enviándolos por correo electrónico a través de la red. Este método se basa en las infraestructuras actuales de correo electrónico, en las que ya se ha invertido y protegido para salvaguardar la información confidencial de la empresa.

En los últimos cinco años, Axis ha cosechado una enorme experiencia en innovación del mercado de la distribución de documentos en red y además ha investigado el potencial que encierra la distribución de la documentación sobre papel por la red. Axis fue la primera empresa del mundo en presentar un servidor de documentos de red basado en IP que se integra automáticamente con los servidores de correo electrónico.

Hoy día, Axis ha perfeccionado esta tecnología y ofrece dos Servidores de Documentos de Red, el AXIS 70* y AXIS 7000. El AXIS 70 es la solución perfecta para una cómoda distribución de documentos mediante el correo electrónico, mientras que el AXIS 7000 puede utilizarse tanto para distribuir documentos como para archivarlos.

En pocas palabras, sus documentos en papel se convierten en recursos de la red corporativa, disponibles instantáneamente en toda la empresa. Se reduce el coste del papel, se racionaliza y acelera la distribución y se ponen a disposición de cualquier persona que lo necesite todos los documentos importantes, de forma segura y utilizando una plataforma común: el correo electrónico.



Ahora puede transferir documentos de forma segura en segundos

1. Coloque el documento en el escáner o copiadora digital
2. Seleccione una dirección e-mail o lista de distribución y pulse *Send* (Enviar).
3. El documento llega a su destino y ¡está listo para utilizar!

Un servidor de documentos le ahorrará tiempo y dinero. Para calcular cuánto ahorraría utilizando un Servidor de Documentos Axis, por favor visite: www.axis.com/products/document_servers/index.htm



Ver todo. En todas partes. En todo momento.

¡Ponga ojos a su red!



Un ojo remoto en sus servidores

- Secuencia de vídeo de hasta 25 imágenes/seg.
- Uso tanto para exteriores como para interiores
- Posibilidad de soporte de audio
- Notificaciones de alarma vía SMTP E-mail

Visualizar lugares, propiedades y gente es muy sencillo con las cámaras de red Axis. Con un servidor web integrado, se conectan directamente a la red y ofrecen acceso a imágenes en vivo desde cualquier lugar, utilizando un navegador web estándar.

Las cámaras entregan en vivo imágenes de alta calidad y sonido. Su tecnología es también apta para participación en reuniones remotas o para promover su negocio a través de la web.

Axis posee más de 17 años de experiencia en el desarrollo de dispositivos inteligentes para redes y es líder mundial en el mercado de cámaras (Frost & Sullivan 2001).

Para más información sobre nuestra gama de productos de red visite www.axis.com/es. Puede ponerse en contacto con nosotros llamando al teléfono 91 803 46 43 ó enviando un e-mail a info-es@axis.com.

AXIS[®]
COMMUNICATIONS